

# EL IRIS

Núm. 5.507

DIARIO CATOLICO

Año XIX

REDACCION Y ADMINISTRACION

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) lunes 7 de Septiembre de 1931

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## Lo que produce el suelo español

Para probar que el agro español está atrasadísimo, los denigradores de España usan de peregrinos razonamientos sobre las producciones medias por hectárea en distintos países. De trigo, por ejemplo, Alemania produce 16 quintales por hectárea; Dinamarca, 23, etc. España, sólo 9. No es exacta esta cifra, pues nos acercamos a los diez y algunos años los excedemos. Pero la admitimos, porque... nada prueba. Efectivamente, en Dinamarca y en Alemania, llueve copiosamente y el trigo dá mucho, como cualquier otra planta...

Lo difícil no es obtener trigo donde sobra el agua, sino donde falta, en los surcos sedientos de Castilla, en la llanura abrasada de la Mancha. España produce—y esos autores lo ignoran o lo callan—más trigo por hectáreas que los adelantadíssimos Estados Unidos, que la Argentina y que Australia. ¡Como que las Pampas o el Par West son tierras secas!

Para remachar el clavo de la incapacidad agraria española, copian las únicas partidas agrícolas de nuestra importación y, con delectación morbosa, dicen que el año último hemos importado trigo por valor de 107 millones de pesetas. No ha sido tal. Las importaciones fueron en 1928 y 1929 tan excesivas e inoportunas, que provocaron la crisis triguera en que aún se debate Castilla. Esos escritores ignoran que desde 1923 a 1928 no hubo necesidad de importar trigo y, en 1930, no ha entrado grano en España y los trigos no tienen hoy precio porque a estas fechas todavía sobran.

Desconocen, también, que los dos tercios de nuestra exportación es agrícola y que si nuestro nombre es comercialmente conocido en el mundo, se debe a nuestras frutas, nuestros vinos, nuestros aceites. Y que gracias principalmente al esfuerzo de nuestra agricultura,

la balanza del comercio español se niveló en 1930.

Del atraso de nuestra agricultura, pasan a su causa. Es debido a que la mayor parte de nuestro territorio permanece *inculto*, que para esos articulistas es igual que *improductivo*. ¡Bardo error! En las estadísticas se entiende por terreno *cultivado*, aquel que el arado o la azada hienden. Por terreno *inculto*, todo lo demás. Terreno *inculto productivo* es la mayor parte de la superficie terráquea, aún en muchas naciones modernas: los prados, los pastos, los montes, etc. Y hay terrenos *incultos improductivos*: los pedregales, las salinas, los lugares pantanosos, etc. Pero esta categoría tiene poca importancia.

En España, de 50 millones de hectáreas, 19 están cultivadas; 25 son pastos y montes (incultas productivas); cuatro son improductivas y dos ocupan las edificaciones, los ríos, etc. Escandaliza a los escritores aludidos, que más de la mitad del suelo nacional no esté cultivado. Más, no se alarmen; comparen con otras naciones que ellos admiran con ignara estupefacción.

Francia, de 54 millones de hectáreas tiene en cultivo, 24. Los demás—30 millones—son prados, bosques, etc., y terrenos improductivos. Italia, con 31 millones de hectáreas de extensión, cultiva 15

y los otros, 16, no. Suiza—y la citamos porque es el único país de Europa que aventaja a España en montuosidad—de cuatro millones de hectáreas que tiene su territorio, sólo puede cultivar 500.000—¡la octava parte!— y tiene incultas, 3.500.000 hectáreas.

Vean los denigradores de España que poca base tienen para su triste tarea en la inochoa confusión de lo *no cultivado* con lo *improductivo*.

Desde Nueva York

## Los filipinos piden la independencia

Cuando los filipinos se levantaron en armas contra el Gobierno español a fines del último siglo lo hicieron para conseguir su independencia y constituirse en pueblo soberano y libre. La intervención de los Estados Unidos en el conflicto colonial de España torció muchos cálculos y, en algunos casos, como en Filipinas, dió a los sucesos una dirección contraria a la inicial.

El día 1 de Mayo de 1898 el almirante Dewey destruyó la escuadra española en la bahía de Manila y el 12 de Junio siguiente fué declarada la independencia de las Islas Filipinas. El 10 de Diciembre del mismo año las Filipinas, cedi-

das por España por el Tratado de Paris, pasaron a la soberanía de los Estados Unidos, contra cuya sesión, sin consultar la voluntad de millones de seres humanos, no fué aceptada por una parte importantísima del pueblo filipino que había luchado por su libertad y no para ser cedido al vencedor, como lo fué Puerto Rico, aunque en otras condiciones. Esa inconformidad se manifestó con el primer choque entre filipinos y fuerzas de los Estados Unidos en 4 de febrero de 1899 durante el estado de guerra hasta el 23 de Marzo de 1901 en que Funston capturó al jefe revolucionario, Aguinaldo, y estableciéndose el Gobierno civil en las Islas el 3 de Mayo del mismo año, siendo nombrado primer gobernador William H. Taft, que fué después presidente de los Estados Unidos. Doce años más tarde el Gobernador Harrison prometió a los filipinos, en nombre del presidente Wilson, que se darían todos los pasos para llegar a la concesión de la independencia, y el 29 de Agosto de 1916 en el preámbulo del Acta Jones se estableció que el pueblo de los Estados Unidos retiraría su soberanía de las Islas cuando se estableciera un gobierno permanente formado por filipinos. Pero en noviembre de 1921 la misión Wood Forbes manifestó que la concesión de la independencia era muy prematura, y el coronel Carmi Thompson, en su Memoria sobre las Filipinas, de 4 de Diciembre de 1926, aconsejó que la concesión de independencia debía ser pospuesta.

Las luchas políticas sostenidas por los filipinos en favor de su libertad que han resonado vigorosamente en el Capitolio de Washington tomaron forma de voluntad popular el 12 de Julio de este año cuando Manila, en nombre del pueblo filipino, pidió la inmediata independencia del Archipiélago. La visita del senador Hawes, del Estado de Missouri, defensor de la independencia de los filipinos, a Manila, provocó la más entusias-

## LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA - CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo miércoles día 9 de Septiembre el rápido moto-velero

## SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguibau Paseo Colón 18.

En Ciudadela, D. Rafael Carretero.

La acreditada casa transportista Ribot Font y Artigas S. A. Paseo Colón 3.—Teléfono número 24.050.—Admite toda clase de carga para ser embarcada en el referido moto-velero, disponiendo además de Camiones para la recogida de mercancías.

ta y unánime manifestación de las Islas. Tan seria se considera en Washington la causa independentista de Filipinas que el presidente Hoover ha enviado a Manila al Secretario de Guerra de los Estados Unidos para que estudie bajo todos sus aspectos el problema filipino. El Secretario Hurley llegará a Manila el día 31.

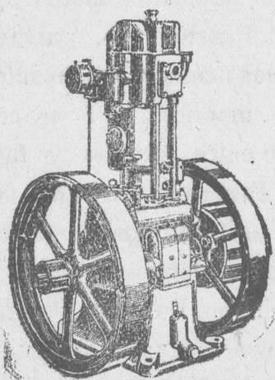
La manifestación unánime en favor de la libertad ha venido a destruir uno de los más fuertes argumentos empleados por los enemigos del pueblo filipino en Washington cuando se ha visto que los cristianos y los mahometanos han expresado con igual energía su voluntad de ser soberanos y libres. El senador Vandenberg, de Michigan, que recientemente estu-

vo en las Filipinas, ha expresado también su opinión favorable añadiendo que deben dejarse a un lado las consideraciones de interés egoísta de los Estados Unidos y que el pueblo debe de cumplir la palabra que dió de conceder la independencia a los que contra su voluntad se hallan bajo una bandera que no es la suya.

Apesar de nuestra absoluta y vehemente simpatía por el pueblo filipino tememos que el Secretario Hurley dirá, más o menos, lo mismo que Wood, Forbes y Carmi Thompson: *no es hora todavía...*

MARCIAL ROSSELL.

Hotel Ansonia, Agosto, 1931.



### Motores VELLINO

A gasolina, desde 1  $\frac{1}{4}$  H P.  
A aceites pesados, desde 6 H P.

Los motores VELLINO se distinguen por su marcha lenta (larga vida), robustez, regularidad de funcionamiento y reducido consumo, no igualado por ninguna otra marca.

Más de 60 motores VELLINO funcionando en Menorca, y más de 6.500 en toda España, es la mejor garantía para el comprador.—Pida lista de poseedores.

Grupos moto-bomba.—Norias de rosario.—Norias de cangilones.—Grupos motor-dinamo para alumbrado eléctrico.—Rendimiento máximo posible.—Garantía absoluta de materiales y construcción.

Presupuestos y detalles:

**GUILLERMO J. ORFILA**

Maquinaria Agrícola e Industrial.—Pintor Calbo, 13.—MAHÓN.



### Locales

#### De Interés.

Dimos cuenta oportunamente de una reunión que tuvieron con el diputado señor Canet la Junta Directiva del «Círculo Mercantil» y algunos fabricantes de calzado. En virtud de aquella reunión y de los asuntos recomendados en la misma a dicho diputado, don Juan Arguimbau, Presidente del «Círculo Mercantil», ha recibido una carta del señor Canet dándole cuenta de haber conseguido el aumento de un cartero, cargo que desempeñará enseguida nuestro paisano don Bernardo Coll, y le participa al propio tiempo que el Consejo de Estado tiene ya votada la cantidad necesaria para la creación del servicio de ambulantes en los vapores correos de Baleares. Falta la aprobación del Sr. Ministro de Hacienda que ha prometido ha dicho señor hacerlo muy en breve.

Celebramos dichas mejoras y la

actividad del referido diputado por Baleares.

#### Defunción.

Se nos comunica la muerte de nuestro amigo don Mateo Barceló Vila, maestro nacional jubilado, ocurrida en Pallejá, provincia de Barcelona, la semana pasada. El señor Barceló era natural de esta ciudad y el cariño que profesó siempre a Ciudadela iba aumentando con los años, y en sus últimas cartas se reflejaba toda la intensidad de aquel afecto y el gratísimo recuerdo que conservaba de nuestras cosas.

En distintas ocasiones publicamos hermosos trabajos literarios de dicho señor y últimamente nos había participado que preparaba un nuevo trabajo para EL IRIS, que no habrá podido terminar, sin duda. Deja inédita una «Historia de Menorca», y recientemente había hecho gestiones para la publicación de la misma.

Dejó esta ciudad siendo joven, y

contaba actualmente 82 años de edad, larga y fecunda vida dedicada al magisterio. Tiene un hijo maestro, una hija maestra, y el tercer hijo estudia Letras en la Universidad de Barcelona. Vivía con su esposa, maestra nacional de Maspujols, y habiéndose trasladado a Pallejá, para pasar unos días con su hijo Rafael, le sorprendió la última enfermedad, se preparó para una muerte santa, recibió los últimos sacramentos y entregó su alma a Dios el jueves de la semana pasada.

Descanse en la paz del Señor el alma del difunto y reciban sus atribulados esposa e hijos, y hermanos y sobrinos residentes en esta ciudad, la expresión de nuestra condolencia.

#### Fiesta en Fornells.

La parroquia de Fornells celebró ayer solemnisima fiesta dedicada a nuestra Señora del Carmen, que estuvo concurrendísima. Hubo Misa de comunión, a las ocho, y oficio solemne, a las 10; y por la tarde, la hermosísima procesión, que se efectuó por el interior del puerto, cuyas tranquilas aguas vieron surcadas por muchísimas embarcaciones, en una de las cuales iba el reverendo Clero con la imagen de la Virgen del Carmen. Predicó en la Misa mayor y en la procesión el Rdo. Sr. D. Francisco Jansá, Pbro. y la Capilla de Música de esta Catedral ejecutó varios motetes en la Misa de comunión, en la Mayor interpretó inspiradísima partitura y durante la procesión varios himnos marianos y cánticos religiosos. Asistieron vecinos de todos los pueblos de la isla y en gran número, pues resulta una fiesta agradableísima, mereciendo por ello unánimes elogios aquel celoso Sr. Economo D. Bernardino Juanico, Pbro.

#### Vapor.

Es esperado de regreso de Aldudia el vapor correo «Ciudadela», que debe salir esta tarde para la capital de la provincia.

#### Los billetes del Banco.

El Gobierno concede una ampliación en el plazo para el estampillado de billetes del Banco de España. El nuevo plazo es hasta el 10 de diciembre.

#### El que destruyó el Cristo de Mena se quedó ciego.

Leemos en «La Hormiga Oro»:

«Recordarán nuestros lectores que en los vandálicos sucesos de mayo se destruyó entre otros objetos artísticos de valor, el famoso Cristo de Mena, en Málaga.

Pero lo que ignorarán sin duda, según leímos en un periódico de la región, es que el autor del sacrilego atentado ha quedado completamente ciego y que se halla en el Hospital, donde los médicos, no han podido apreciar mai físico alguno, por lo cual sigue en observación. De aquí como se relata el hecho:

En la quema de la iglesia en que se hallaba el famoso Crucifijo, cuatro de esos desgraciados forajidos lo descolgaron del sitio que ocupaba, y lo condujeron a la calle. Uno de ellos destruyó el divino rostro, y cada vez que, después de esto, intentaba darle nuevos golpes, retrocedía involuntariamente,

movido por una fuerza desconocida.

Dirigióse a sus compañeros diciéndoles: «Dadle la vuelta y ponédlo cara en tierra, pues parece que me mira de una manera...»

Lo hicieron así los compañeros, y aquél continuó su sacrilega destrucción, rompiéndole los brazos y después las piernas.

Terminada su incalificable obra, dirigiéronse a la taberna, en donde hizo gala de su valentía el mozo, hasta que, llegada la noche, salieron para sus casas.

El que había destruido el Crucifijo, al encontrarse en la calle, dijo: «¡Qué noche más oscura! ¡No se ve ni gota!

—¡Anda éste! Si está una noche clarísima—dice uno de ellos.

Y no se habló en el trayecto, quedando aquél en su casa y siguiendo los otros a las suyas respectivas.

Acostáronse rendidos de su obra, y al siguiente día, como no se levantase el que destruyó la imagen, le llamó su madre y, abriendo las ventanas, le dijo:

—Levántate, que es tarde y está un hermoso día.

Abrió los ojos el hijo, pero como no viese el hermoso día que le decía su madre, sentóse nervioso en el lecho, y después de restregarse los párpados fuertemente, dijo:

—No sé qué tengo en la vista.

Se levantó más excitado aún, diciéndole a su madre que lo llevara a la ventana, pues él no veía.

Llévole ésta, y mirando hacia el firmamento preguntó todo convulso:

—¿Dónde está el sol que no lo veo?

Y convencido de que no lo veía, cayó en los brazos de la que le dió el ser, exclamando angustiosamente:

—¡Madre mía, estoy ciego!

—Por desgracia es cierto, hijo mío.

Y se confundieron en un largo y estrecho abrazo de amargura.»

### SANTORAL

Martes, 8.—La Natividad de Nuestra Señora.

Miércoles, 9.—Stos. Doroteo martir, Gregorio y Gorgonio.

Día 9.—Sol sale a las 5'24, pónese a las 6'8.—Luna sale a las 2'1 pónese a las 5'54.

### CULTOS

Martes, 8.—La Natividad de Nra. Señora.

En la Sta. I. Catedral: A las 10, Misa solemne con sermón por el Muy Ilre. Dr. D. Guillermo Capó, Magistral. Por la tarde, a las 3 y media, canto de Vísperas y Completas.

En S. Francisco: A las 7 y media, Misa de comunión general. A las 10, Misa solemne, en la que predicará el Rdo Lic. D. Juan Florit, Pbro. Catedrático del Seminario. Después de la Misa se expondrá S. D. M. Por la tarde, a las 3 y media, canto de Vísperas y ejercicio de la Buena Muerte. A las 4 y media, Hora-Santa. A las 7 y menos cuarto, Rosario, canto del Trisagio y Reserva solemne, en la que oficiará el Rdo. Sr. Obispo Coadjutor.

En S. Antonio: A las 9 y media, misa solemne, en honor de Ntra. Señora de la Consolación, predicando el Rdo. Lic D, José Bosch y Anglada.

*Fiestas de S. Nicolás de Tolentino en el Santuario de Monte Toro en los días 9 y 10 del corriente mes.*

#### PROGRAMA

Día 9, al atardecer, solemnes Completas y terminación del Triduo.

A las 9 de la noche, tradicional fogata y suelta de globos.

Día 10.—Fiesta de S. Nicolás; a las 8, Misa de Comunión General. A las 9 y media, bendición y distribución de panets. A las 10, Misa mayor, que dirá el M. I. Sr. Chantre. Predicará el Rdo. D. Bartolomé Coll. Sochantre de la Catedral. Después de la Misa, procesión con la Reliquia del Santo.

*Horario de Misas en las distintas iglesias de esta Ciudad, en los días festivos.*

Catedral, a las 4 y media, 5, 6, 7 y 8, y a las 10 la Mayor.

Rosario, a las 5 y media, 6 y media, 8 y media y 11 y media.

San Francisco, a las 3 y media, 5 y media, 6 y media, 7 y media y 9; a las 10 la cantada.

San Agustín, a las 5 y media, 6 y media, 7 y media y 8.

Santa Clara, a las 7 menos cuarto y 8 y media.

Enseñanza, a las 6 media y 7 y media.

Salesianos, a las 6, 7 y media y 9 y cuarto y 10.

Carmelitas a las 6 y media.

Hospital, a las 7.

San Miguel, a las 8.

San José, a las 8 y media.

San Juan Bautista, iglesia rural, a las 9.

En el oratorio público del predio «Es Turretó», todo el año a la salida del Sol.

## NAVIERA-MALLORQUINA AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo jueves día 10 de Septiembre el conocido rápido moto-velero

**CALA FALCÓ**  
admitiendo toda clase de carga general.

**Consignatarios: En Barcelona, Don Bartolomé Oliver, Cristina 5.**

**En Ciudadela: Don Juan Arguibau.**

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varias

#### Visita de cárceles.

Madrid, 6.—8'30

Hoy se celebrará en Prisiones Militares la reglamentaria visita de cárceles, que pasa el auditor. Ante ella comparecen aquellos presos que necesitan pedir algo y que están sometidos a jueces civiles o a las autoridades militares. Por tanto, esta visita no tiene ninguna referencia con la detención de los generales del Directorio, ya que éstos dependen de la Comisión de Responsabilidades.

#### Para «catalanizar» Barcelona.

Se ha celebrado una reunión en la entidad catalana «El Faic», para tratar de catalanizar más a Barcelona y hacer gran propaganda para que los rótulos de los comercios sean en catalán. Sobre esto quieren que se muestre más energía.

#### Don Santiago Alba comenta desfavorablemente la aplicación de la «guillotina».

Después de la votación por virtud de la cual se aplicó la guillotina a la interpelación sobre la suspensión de periódicos del Norte, los periodistas hablaron con el ex ministro D. Santiago Alba. Este les dijo:

—En ningún Parlamento del mundo se ha aplicado la «guillotina» a una interpelación. Sí a proyectos de ley. Todos recordamos los tumultos de las Cámaras anteriores cuando quisieron aplicarse esos procedimientos. Es el primer caso que se ha dado.

Yo he votado en contra porque, aunque me repugnan ciertas ideas, estoy dispuesto a defender siempre a las minorías, cualesquiera que sean. Una interpelación no

puede terminar más que por un voto de confianza al Gobierno cuando éste considere que no puede prolongarse más un debate.

### De política

#### Un suplicatorio contra Calvo Sotelo.

En el Congreso se afirmó que la Comisión ha elevado ya a la Cámara un suplicatorio para que se autorice la detención del señor Calvo Sotelo, que goza actualmente, en cuanto diputado, de la inmunidad parlamentaria. Se decía también que la Comisión pedirá a la Cámara que se solicite la extradición del general Martínez Anido y de los demás ex ministros de Primo de Rivera que se hallan en el extranjero.

#### Los autonomistas gallegos ingresarán en la Acción Republicana.

Aseguran algunos diputados gallegos que todos los que pertenecen a la organización republicana gallega autónoma, con el ministro de Marina entre ellos, ingresarán en el partido de Acción Republicana, que dirige el señor Azaña.

### Del extranjero

#### El acuerdo con el Vaticano

Se ha llegado a un acuerdo entre Mussolini y el Vaticano referente a las Asociaciones de Juventud Católica.

Los locales clausurados pertenecientes a dichas asociaciones serán devueltos progresivamente a las autoridades eclesiásticas.

#### 250 mil víctimas de una inundación.

Según las primeras cifras oficiales referentes a los perjuicios causados por las inundaciones del Yang-TseKiang, el número de

muestras alcanzó 250.000. Solamente en el distrito de Han-Keu, 163.000 casas han quedado destruidas, y 782.000 personas están sin abrigo.

#### Laval y Briand a Berlín.

El redactor diplomático de la Agencia Havas cree saber que los señores Pierre Laval y Briand se trasladarán a Berlín a fines del corriente mes de septiembre, con objeto de devolver a los señores Burnning y Curtius la visita que éstos les hicieron en París durante el pasado mes de julio.

La estancia de los señores Briand y Laval en la capital alemana será de tres días, a saber: 26, 27 y 28 de septiembre.

#### Siguen prisioneros los oficiales.

Dicen de Santiago de Chile, que los amotinados de la base naval de Coquimbo, en número de 3.000, continúan aún en posesión de la flota y mantienen prisioneros a los oficiales.

Sin embargo, los jefes de la sublevación están discutiendo con los oficiales de la Armada que han acudido a Coquimbo en representación del Gobierno la manera de resolver la situación creada por la revuelta.

Se dice que en Coquimbo hay gran excitación y que todos los negocios y trabajos están paralizados.

#### La cuestión religiosa en Méjico.

El presidente señor Ortiz Rubio ha pronunciado un discurso en el Congreso, en el que ha dicho que no intervendrá en la cuestión religiosa del Estado de Veracruz. Manifestó también el presidente que perseverará en el proyecto de nacionalización de la iglesia mejicana, prohibiendo, por tanto, la entrada en Méjico a sacerdotes extranjeros.

### Ciudad Vaticana

#### Manantiales en la Ciudad Vaticana.

Al terminar los trabajos en el Palacio del gobernador de la Ciudad del Vaticano han surgido tres grandes surtidores de agua. La Ciudad del Vaticano ha quedado enriquecida con estas tres nuevas fuentes, cuyas aguas han resultado excelentes en el análisis verificado.

PRENSA ASOCIADA.

N. GONZALENS, S. EN C.  
Banca — Giros — Valores — Cambios

### Para vender

Lo está la casa núm. 17, de la calle la Purísima.

Para informes en la misma.



# COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1931

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Habana», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Septiembre, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Octubre.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Piata

El vapor «Argentina», saldrá de Barcelona el 5 de Septiembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Octubre.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas»,

saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Septiembre, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Octubre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

### Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Septiembre, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal.

Próxima salida el de

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Juan Mir y Mir, 24.

## TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50		
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60		
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.			
<b>ENTREFILETES</b>		<b>ANCHO DE CUATRO COLUMNAS</b>	
A 0'10 Ptas. la línea por insert. en.		Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.	
<b>ANCHO DE DOS COLUMNAS</b>		<b>DE MEDIA PAGINA</b>	
Hasta seis centímetros:		Por una inserción. . . . .	15'00 Ptas.
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75	Por dos inserciones. . . . .	25'00
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00	Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		<b>DE PAGINA ENTERA</b>	
Hasta doce centímetros:		Doble precio que el señalado para los de media página.	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta veinte centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
Doble precio que para los de seis.		<b>ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)</b>	
		Página entera. . . . .	50'00 Ptas.
		Media página. . . . .	35'00
		Un cuarto de página. . . . .	20'00
		ancho de una columna. . . . .	5'00

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

## BARCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Bancos—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CASA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 12.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

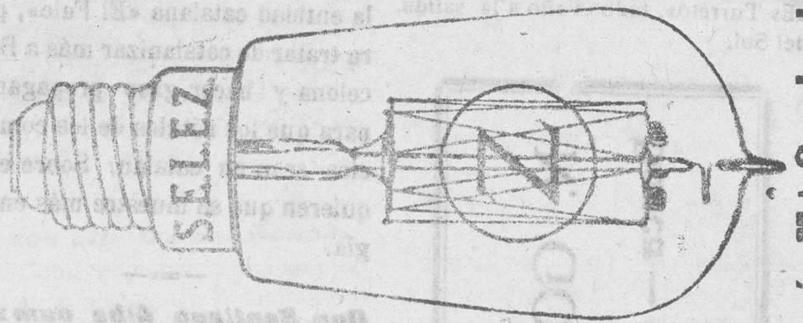
propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde la a más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.



José M. Cuadrado

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas  
Tip. Massanet

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las

## PILDORAS BRANDRETH

**Puramente Vegetales. Siempre eficaces.**

*Curan Estreñimientos crónicos.*

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y remueven la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un medio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lengüas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, etc., etc., ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre.



40 PILDORAS EN CADA CAYA

Únicos agétes en España J. URIZCH & Ca., BARCELONA.